

User Manual



Stroller Set for HAMAX Milou

Transform your Hamax Milou Bicycle Trailer into a Dog Stroller.

IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE



CONTENTS

EN	— English	— English	4
DE	— German	— Deutsch	5
NO	— Norwegian	— Norsk	6
FR	— French	— Français	7
PL	— Polish	— Polski	8
SV	— Swedish	— Svenska	9

For more manuals, please scan below:



A



< 5 km/h (3 mph)



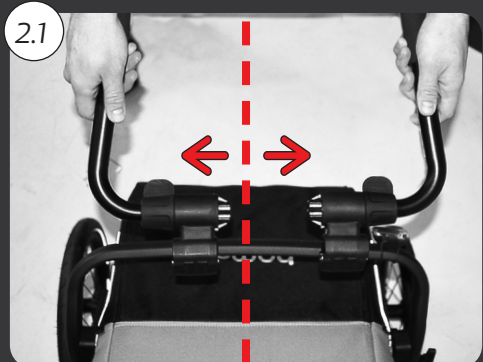
< 20 kg (44 lb)

1



2

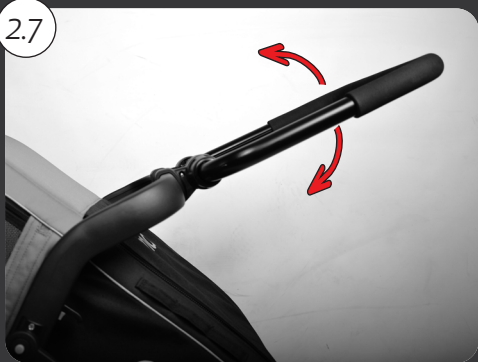




2.6



2.7



EN Thank you for choosing the Hamax Stroller Set.

Congratulations on purchasing the Hamax Stroller Set.

Please read the instructions carefully before assembling or using the Hamax Stroller Set.

We wish you and your dogs many enjoyable trips!

WARNING

- **Important** – Read carefully and keep these instructions for future reference
- Do not use with dogs that exceed the weight limitations (see table A)
- Never cycle with the stroller wheel installed.
- This product is not suitable for running or any type of skating.
- Ensure that the dog is in a lying or sitting position during the ride.
- This product is not suitable for dogs under 12 weeks of age.
- Never leave your dog unattended.
- Do not install any other device not approved by the manufacturer.
- Do not use cleaning solvents. Clean only with mild soap and water.
- Do not let children play with this product.
- Do not use any accessories which are not approved by the manufacturer.
- Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor shall be used.
- Do not attach any load to the push bar as it will affect the stability of the trailer.
- Failure to comply with the manufacturer's instructions can lead to serious injury or death of the occupant/user.
- Unintended use could lead to dangerous situations. Hamax is not liable for any damages caused by unintended use. Any unintended use is at the risk of the user.

WARRANTY

The Hamax Stroller Set is warranted from the date of purchase. The warranty period depends on the law of the country in question. The warranty applies to defects in materials or workmanship, and does not cover damage due to improper use, lack of maintenance, failure to follow the user manual, use of force or normal wear and tear. The warranty is valid for the original user only. Please read the use and maintenance recommendations carefully. Conditions that may cause premature wear of the carrier may not be covered by the warranty. Should the carrier require service or you want to make a warranty claim, please contact your local dealer from whom you purchased your product.

DE Danke, dass Sie sich für das Hamax Stroller Set entschieden haben.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Hamax Stroller Sets.

Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Hamax Stroller Set montieren oder verwenden.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Hunden viele angenehme Ausflüge!

WARNUNG

- **Wichtig** – Anleitung genau lesen und für zukünftiges Nachschlagen aufbewahren
- Nicht verwenden für Hunde, die die Gewichtsbeschränkungen überschreiten, siehe Tabelle A
- Fahren Sie niemals mit montiertem Strollerrad.
- Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder für jegliche Art des Skatens geeignet.
- Stellen Sie sicher, dass der Hund während der Fahrt sitzt oder liegt.
- Das Produkt ist nicht geeignet für Hunde jünger als 12 Wochen.
- Den Hund nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Keine Geräte an das Produkt montieren, die nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Verwenden Sie zur Reinigung ausschließlich Wasser und milde Seife.
- Kinder nicht mit dem Produkt spielen lassen.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht durch den Hersteller zugelassen ist.
- Nur vom Hersteller/Vertriebs Händler gelieferte oder empfohlene Ersatzteile dürfen verwendet werden.
- Befestigen Sie keine Last an der Schiebestange, da dies die Stabilität des Anhängers beeinträchtigt.
- Die Nichteinhaltung der Herstelleranweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod des Passagiers/Fahrers führen.
- Die nicht bestimmungsgemäße Nutzung kann zu gefährlichen Situationen führen. Hamax haftet nicht für Schäden aufgrund von nicht bestimmungsgemäßer Verwendung. Das Risiko für jegliche nicht bestimmungsgemäße Verwendung trägt der Nutzer.

GARANTIE

Für das Hamax Stroller Set gilt eine Garantie ab Kaufdatum. Der Garantiezeitraum ist von den gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes abhängig. Die Garantie umfasst Material- und Fertigungsmängel und erstreckt sich nicht auf Schäden aufgrund von unzulässiger Verwendung, unterlassener Wartung, Nichteinhaltung des Benutzerhandbuchs, Gewaltanwendung oder normalen Verschleiß. Die Garantie ist nicht übertragbar. Bitte lesen Sie die Verwendungs- und Wartungsempfehlungen sorgfältig durch. Bedingungen, die zu vorzeitigem Verschleiß des Anhängers führen können, werden ggf. nicht von der Garantie abgedeckt. Wenn für den Anhänger eine Wartung durchzuführen ist oder Sie Garantieansprüche geltend machen möchten, wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

NO Takk for at du valgte Hamax Stroller Set.

Gratulerer med kjøpet av Hamax Stroller Set.

Vennligst les instruksjonene nøye før du monterer eller bruker Hamax Stroller Set.

Vi ønsker deg og hundene dine mange hyggelige turer!

ADVARSEL

- **Viktig** – Les nøye og oppbevar disse instruksjonene for fremtidig referanse.
- Ikke bruk med hunder som overstiger vektbegrensningene (se tabell A).
- Sykle aldri med montert trillehjul.
- Dette produktet er ikke egnet for løping eller noen form for skøyting.
- Sørg for at hunden sitter eller ligger under kjøring.
- Dette produktet er ikke egnet for hunder under 12 uker.
- La aldri hunden være i vognen uten tilsyn.
- Ikke monter noen enheter som ikke er godkjent av produsenten.
- Ikke bruk løsemidler til rengjøring. Rengjør kun med mild såpe og vann.
- La ikke barn leke med dette produktet.
- Ikke bruk tilbehør som ikke er godkjent av produsenten.
- Kun reservedeler levert eller anbefalt av produsent/distributør skal brukes.
- Ikke fest noen last til skyvestangen, da dette vil påvirke stabiliteten til vognen.
- Manglende overholdelse av produsentens instruksjoner kan føre til alvorlig skade eller død for passasjer/fører.
- Feil bruk kan føre til farlige situasjoner. Hamax er ikke ansvarlig for skader som oppstår ved feil bruk. All feil bruk skjer på brukerens egen risiko.

GARANTI

Hamax Stroller Set har garanti fra kjøpsdato. Garantiperioden avhenger av lovgivningen i det aktuelle landet. Garantien gjelder for material- eller produksjonsfeil, og dekker ikke skader som skyldes feil bruk, manglende vedlikehold, manglende etterlevelse av brukermanualen, bruk av makt eller normal slitasje. Garantien gjelder kun for den opprinnelige brukeren. Les anbefalingene for bruk og vedlikehold nøye. Forhold som kan føre til for tidlig slitasje av vognen, dekkes kanskje ikke av garantien. Hvis vognen trenger service eller du ønsker å fremme et garantikrav, vennligst kontakt din lokale forhandler der du kjøpte produktet.

FR Merci d'avoir choisi le Hamax Stroller Set.

Félicitations pour l'achat du Hamax Stroller Set.

Veuillez lire attentivement les instructions avant d'assembler ou d'utiliser le kit Hamax Stroller.

Nous vous souhaitons, à vous et à vos chiens, de nombreux voyages agréables !

AVERTISSEMENTS

- **Important** – Lisez attentivement ces instructions et conservez-les pour référence ultérieure.
- Ne pas utiliser avec des chiens qui dépassent les limites de poids, voir tableau A.
- Ne faites jamais de vélo avec la roue de poussette installée.
- Assurez-vous que le chien est en position couchée ou assise pendant la conduite.
- Ce produit ne convient pas à la course à pied ni à aucune forme de patinage.
- Ce produit ne convient pas aux chiens de moins de 12 semaines.
- Ne jamais laisser votre chien sans surveillance.
- N'installez aucun autre dispositif n'ayant pas été approuvé par le fabricant.
- N'utilisez pas de solvants de nettoyage. Ne nettoyez qu'avec un mélange de savon et d'eau.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec ce produit.
- N'utilisez aucun accessoire qui n'est pas approuvé par le fabricant.
- N'utilisez que des pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant ou par le fournisseur.
- N'attachez aucune charge à la barre de poussée, car cela affecte la stabilité de la remorque.
- Ne pas observer les instructions du fabricant peut entraîner de graves blessures et même la mort des passagers et/ou du conducteur.
- Les utilisations non prévues peuvent mener à des situations dangereuses. Hamax n'est pas responsable des dommages causés par des utilisations non prévues. Toute utilisation non prévue est aux risques de l'utilisateur.

GARANTIE

Le Hamax Stroller Set est couvert par une garantie dès son achat. La période de garantie dépend de la législation du pays en question. La garantie s'applique aux vices de matériaux ou de fabrication et ne couvre pas les dommages dus à une mauvaise utilisation, un manque d'entretien, non observation des instructions du manuel de l'utilisateur, l'application de forces exagérées ou l'usure normale. Cette garantie ne s'applique qu'au premier propriétaire. Veuillez lire attentivement les recommandations d'utilisation et d'entretien. Des conditions pouvant causer une usure prématurée du transporteur, pourraient ne pas être couvertes par la garantie. Si des réparations sont nécessaires sur le transporteur ou si vous souhaitez présenter une demande de garantie, veuillez contacter votre fournisseur local, chez lequel vous avez acheté le produit.

PL Dziękujemy za wybór zestawu Hamax Stroller Set.

Gratulacje z okazji zakupu zestawu Hamax Stroller Set.

Proszę uważnie przeczytać instrukcję przed złożeniem lub użyciem zestawu Hamax Stroller.

Życzymy Tobie i Twoim psom wielu przyjemnych podróży!

OSTRZEŻENIA

- **Ważne** – Dokładnie przeczytaj i zachowaj te instrukcje do wykorzystania w przyszłości.
- Nie stosować w przypadku psów, których masa przekracza wartości graniczne, patrz tabela A.
- Nigdy nie jeździj na rowerze z zamontowanym kołem spacerowym.
- Produkt nie jest odpowiedni do biegania ani do żadnego rodzaju jazdy na łyżwach lub rolkach.
- Podczas jazdy pies musi leżeć lub siedzieć.
- Ten produkt nie jest przeznaczony dla psów, które nie ukończyły 12 tygodni życia.
- Nie pozostawiaj psa bez opieki.
- Nie wolno montować innego sprzętu niezatwierdzonego przez producenta.
- Nie używać rozpuszczalników czyszczących. Do czyszczenia stosować wyłącznie łagodne mydło i wodę.
- Nie zezwalaj dzieciom na bawienie się produktem.
- Nie używać akcesoriów, które nie zostały dopuszczone przez producenta.
- Stosować wyłącznie części zamienne dostarczone lub zalecane przez producenta/dystrybutora.
- Nie mocuj żadnego ładunku do rączki, ponieważ wpłynie to na stabilność przyczepki.
- Nieprzestrzeganie instrukcji producenta może spowodować poważne obrażenia lub śmierć pasażera/rowerzysty.
- Niezamierzone użycie może prowadzić do wystąpienia niebezpiecznych sytuacji. Firma Hamax nie ponosi odpowiedzialności za szkody będące wynikiem niezamierzonego użycia. Za każde niezamierzone użycie odpowiada użytkownik.

GWARANCJA

Hamax Stroller Set jest objęty gwarancją od daty zakupu. Okres gwarancyjny zależy od przepisów obowiązujących w danym kraju. Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych i nie obejmuje uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania, braku konserwacji, nieprzestrzegania zaleceń zawartych w instrukcji, stosowania siły lub normalnego zużycia.

Niniejsza gwarancja obowiązuje wyłącznie w przypadku pierwotnego użytkownika. Prosimy o dokładne zapoznanie się z zaleceniami dotyczącymi użytkowania i konserwacji. Gwarancja nie obejmuje warunków powodujących przedwczesne zużycie produktu. Jeżeli produkt wymaga serwisowania lub ma być złożone zgłoszenie gwarancyjne, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem, od którego go nabyto.

SV Tack för att du valde Hamax Stroller Set.

Grattis till ditt köp av Hamax Stroller Set.

Läs noggrant igenom instruktionerna innan du monterar eller använder Hamax Stroller Set.

Vi önskar dig och dina hundar många trevliga turer!

VARNINGAR

- **Viktigt** – Läs noggrant och bevara dessa instruktioner för framtida referens.
- Ska inte användas av hundar som överskrider viktgränserna, se tabell A.
- Cykla aldrig med förhjulet monterat.
- Se till att hunden ligger eller sitter under färdan.
- Denna produkt är inte till för hundar under 12 veckor.
- Lämna aldrig hunden i vagnen utan tillsyn.
- Denna produkt är inte avsedd för löpning eller någon form av skridskoåkning.
- Montera inte tillbehör på vagnen som inte är godkända av leverantören.
- Använd inte lösningsmedel. Rengör endast med mild såpa och vatten.
- Låt inte barn leka med denna produkt.
- Använd inte tillbehör som inte har godkänts av tillverkaren.
- Använd endast reservdelar som levereras eller rekommenderas av tillverkaren/distributören.
- Fäst inte någon last på handtaget, eftersom detta påverkar vagnens stabilitet.
- Om man inte följer tillverkarens anvisningar kan det leda till allvarliga skador eller dödsfall för passagerare/förare.
- Felaktig användning kan leda till farliga situationer. Hamax kan inte hållas ansvariga för skador som orsakas av felaktig användning. Ev. felaktig användning sker på användarens ansvar.

GARANTI

Hamax Stroller Set garanteras från inköpsdatumet. Garantin omfattar materialdefekter och tillverkningsfel. Garantin omfattar inte skador som uppkommer på grund av felaktig användning, bristande underhåll, underlåtenhet att följa instruktionerna i bruksanvisningen och normalt slitage. Garantin gäller endast för den som köper/använder vagnen. Läs noga igenom alla anvisningar rörande användning och underhåll. Förhållanden som kan orsaka överdrivet slitage på vagnen omfattas inte av garantin. Om vagnen behöver servas eller om du har ett garantianspråk ber vi dig kontakta din återförsäljare.



Hamax AS

Vålerveien 159
N-1599 Moss
Norway

Tel.: +47 69 23 38 38
email: kontakt@hamax.no

www.hamax.com

Authorized EU representative
according to EU 2023/988:

HTS Besafe AS
Keizerstraat 3
3512EA Utrecht

The Netherlands
e-mail: productsafety@hamax.com

12799 Hamax Milou Stroller Set User Manual, Rev. 001